

**DIONNE
SCHULZE**S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS507 Place d'Armes # 1100
Montréal, Québec
Canada H2Y 2W8
TEL 514-842-0748
FAX 514-842-9983
www.dionneschulze.ca

dschulze@dionneschulze.ca

COURTESY TRANSLATION

May 2, 2012

BY FAX TO: 709-729-0112Hon. Terry French
Minister of Environment and Conservation
P.O. Box 8700
4th Floor, West Block
Confederation Building
St. John's, NL A1B 4J6**BY FAX TO: 709-729-0059**Hon. Jerome Kennedy, Q.C.
Minister of Natural Resources and Minister
responsible for the Forestry and Agrifoods
Agency
7th Floor, Natural Resources Building
50 Elizabeth Ave.
P.O. Box 8700
St. John's, NL A1B 4J6

Re: Muskrat Falls Project permit applications; our file no. 7550-001
Your files incl. Crown Lands Application #140593, 140594 and 140595;
Crown Lands Application #140743 and 140744, Nalcor Energy;
LCP Application to WRMD#1 - Three Stream Crossings (C7, C8 &
C9) for South Side Access Road;
LCP Application to WRMD#2 - Stream Crossings (C10, C12, C13,
C19 and ACC) for South Side Access Road and Access to
Construction Complex;
Nalcor Quarry Application Referrals, nos. 711:9620, 9621, 9622,
9623, 9641, 9642, 9643, 9644, 9645, 9646, 9647, 9649

Dear Sirs,

During the past month, our client, the Conseil des Innus de Ekuanitshit, has received an extraordinary number of referrals from various divisions and agencies of your respective departments concerning permit applications by Nalcor Energy in relation to the hydroelectric generating station proposed for Muskrat Falls.

All of these referrals request comments within 30 days and to our knowledge, they include:

- an application for a permit to alter a body of water at three stream crossings, dated January 23, 2012, which was apparently forwarded to our client on March 29th, but

DIONNE
SCHULZE

S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

Hon. Terry French
Minister of Environment and Conservation

Hon. Jerome Kennedy, Q.C.
Minister of Natural Resources and Minister responsible for the
Forestry and Agrifoods Agency

May 2, 2012

Page 2

COURTESY TRANSLATION

which we have not seen and for which the 30-day deadline expired on Saturday, April 28th, after which it was approved before the end of business on Monday, April 30, 2012;

- an application for a commercial permit to cut Crown timber which was apparently forwarded to our client on March 29th, but which we have not seen;
- three separate applications for permission to build an access road, an electrical distribution line on that road, as well as an electrical substation, all on Crown land, all dated March 23, 2012, all forwarded to our client on April 2nd;
- 12 different applications for quarry permits (filling 72 pages), filed by Nalcor on January 9, 2012, and forwarded to our client on April 10th;
- an application for a permit to alter a body of water at five stream crossings, dated March 23, 2012, which was forwarded to our client on April 17th;
- two separate applications for permission to build a temporary construction camp and two electric transmission lines on Crown land, both dated April 13, 2012, and forwarded to our client on April 27th and 30th, respectively.

To our knowledge, the past month's flood of referrals represents the first time that the Government of Newfoundland has taken any steps towards consulting the Innu of Ekuanitshit on any issue concerning Labrador, other than information sessions on its caribou conservation measures.

We note that in the case of the quarry permit applications, the Mineral Lands Division had previously sent them to seven other provincial government offices and to Innu Nation and the NunatuKavut Council on January 12, 2012 with the remarkable notice that: "If no reply is received by January 26, 2012[,], your concurrence will be assumed."

Under the circumstances, we imagine it is possible that your Mineral Lands Division had intended to do the Innu of Ekuanitshit a favour by giving them 30 days to comment, rather than a mere two weeks, and by refraining from assuming their concurrence in the absence of a prompt reply.



Hon. Terry French
Minister of Environment and Conservation

Hon. Jerome Kennedy, Q.C.
Minister of Natural Resources and Minister responsible for the
Forestry and Agrifoods Agency

May 2, 2012

Page 3

COURTESY TRANSLATION

However, as you must know, the Conseil des Innus de Ekuanitshit represents a population of less than 600 individuals, all of whom use Innu as their first language and French as their second language.

As you must also know, the community participated actively in the principal environmental assessment of the Lower Churchill Hydroelectric Generation Project from comments on the guidelines for the environmental impact statement (EIS) in 2008, through comments on the final report by the Joint Review Panel (JRP) in 2011, including testimony at the JRP's hearings. The Innu of Ekuanitshit are also currently participating in the comprehensive study of the artificially-segmented Labrador-Island Transmission Link Project.

Throughout these other processes, Ekuanitshit has consistently underlined the complexity of the information its members were being asked to review for comment and the community's lack of funding for the scientific experts it would need to carry this out to its satisfaction. In fact, Ekuanitshit worked effectively with its own experts on anthropology, engineering, hydrology and marine and terrestrial biology in order to provide its comments on the La Romaine hydroelectric project, expertise for which Hydro-Québec was prepared to provide the necessary funding.

Currently, the Council is in discussions with the Canadian Environmental Assessment Agency (CEAA) to obtain the assistance of federal government scientists for its response to the EIS for the Labrador-Island Transmission Link, since CEAA has refused further participant funding and Nalcor has refused to provide any funding whatsoever.

The Conseil des Innus de Ekuanitshit would be pleased to open discussions with your departments, as well as with the federal Department of Fisheries and Oceans, on a means to provide the community with the capacity to provide a meaningful response to your referrals. We trust that you understand, however, that under the circumstances our client will not be able to do so within your 30-day deadlines.

In the meantime, we would be pleased to receive the information at your departments' disposal about:

- their understanding of the relationship between the activities authorized by the various permits and interests of the Innu of Ekuanitshit;



Hon. Terry French
Minister of Environment and Conservation

Hon. Jerome Kennedy, Q.C.
Minister of Natural Resources and Minister responsible for the
Forestry and Agrifoods Agency

May 2, 2012
Page 4

COURTESY TRANSLATION

- what your departments anticipate might be the potential adverse impact on those interests; and
- the accommodation measures you anticipate integrating into the permits, if you decided to issue them.

Yours,

DIONNE SCHULZE

*

ORIGINAL SIGNED BY

*

David Schulze

cc:

Ms. Shawna Powell
Acting Section Head
Fisheries and Oceans Canada
Habitat Program Services Section
BY EMAIL: Shawna.Powell@mpo-dfo.gc.ca

Mr. Brian Harvey
Director, Policy & Planning
Department of Intergovernmental and
Aboriginal
Aboriginal Affairs Division
BY EMAIL: brianharvey@gov.nl.ca

Mr. Clyde McLean, P.Eng
Manager, Water Investigations Section
Water Resources Management Division
Ministère de l'Environnement et de la
Conservation
BY EMAIL: ClydeMcLean@gov.nl.ca

Mr. Fred Kirby
Manager, Quarry Material
Mineral Lands Division
Department of Natural Resources
BY EMAIL: fredkirby@gov.nl.ca

Mr. Ken Andrews
Director, Mineral Lands Division
Department of Natural Resources
BY EMAIL: kenandrews@gov.nl.ca

Ms. Lynn Durno
Lands Officer I
Crown Lands Division
Ministère de l'Environnement et de la Conserv
BY EMAIL: ldurno@gov.nl.ca



Hon. Terry French
Minister of Environment and Conservation

Hon. Jerome Kennedy, Q.C.
Minister of Natural Resources and Minister responsible for the
Forestry and Agrifoods Agency

May 2, 2012

Page 5

COURTESY TRANSLATION

Mr. Craig Coady
District Ecosystem Manager
Forestry and Agrifoods Agency
Department of Natural Resources
BY EMAIL: craigcoady@gov.nl.ca

Mr. Steve Pellerin
Environment and Aboriginal Affairs Manager
Lower Churchill Project
Nalcor Energy
BY EMAIL: stevepellerin@nalcorenergy.com

Mr. Peter Madden
Environmental Coordinator
Lower Churchill Project
Nalcor Energy
BY EMAIL: petermadden@nalcorenergy.com

Ms. Ruby Carter
Senior Negotiator
Department of Intergovernmental and
Aboriginal Affairs
Aboriginal Affairs Division
BY EMAIL: RCarter@gov.nl.ca

**DIONNE
SCHULZE**S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS507 Place d'Armes # 1100
Montréal, Québec
Canada H2Y 2W8
TEL 514-842-0748
FAX 514-842-9983
www.dionneschulze.ca

dschulze@dionneschulze.ca

Le 2 mai 2012

PAR TÉLÉCOPIEUR: 709-729-0112

PAR TÉLÉCOPIEUR: 709-729-0059

L'hon. Terry French
Ministre de l'Environnement et de la
Conservation
C.P. 8700
4^e étage, West Block
Confederation Building
St-Jean, NL A1B 4J6L'hon. Jerome Kennedy, C.R.
Ministre des Ressources naturelles et
ministre responsable de
l'Agence de foresterie et de l'agroalimentaire
7^e étage, Natural Resources Building
50 ave. Elizabeth
C.P. 8700
St-Jean, NL A1B 4J6

Objet: Projet de Muskrat Falls – demandes de permis; n/d n° 7550-001
V/d incl. Crown Lands Application #140593, 140594 and 140595;
Crown Lands Application #140743 and 140744, Nalcor Energy;
LCP Application to WRMD#1 - Three Stream Crossings (C7, C8 & C9)
for South Side Access Road;
LCP Application to WRMD#2 - Stream Crossings (C10, C12, C13, C19
and ACC) for South Side Access Road and Access to Construction
Complex;
Nalcor Quarry Application Referrals, n° 711:9620, 9621, 9622, 9623,
9641, 9642, 9643, 9644, 9645, 9646, 9647, 9649

Messieurs,

Au cours du dernier mois, notre client, le Conseil des Innus de Ekuanitshit, a reçu un nombre remarquable de renvois de la part de différentes divisions et agences de vos ministères respectifs concernant les permis demandés par Nalcor Energy par rapport à la centrale hydroélectrique proposée à Muskrat Falls.

Tous ces renvois demandent des commentaires à l'intérieur d'un délai de 30 jours et, à notre connaissance, comprennent :

- la demande d'un permis pour changer un cours d'eau avec trois ouvrages de franchissement, datée du 23 janvier 2012, laquelle aurait été transmise à notre client le 29 mars, mais que nous n'avons pas vue et pour laquelle le délai de 30 jours a

DIONNE
SCHULZE

S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

L'hon. Terry French
Ministre de l'Environnement et de la Conservation

L'hon. Jerome Kennedy, C.R.
Ministre des Ressources naturelles et ministre responsable de
l'Agence de foresterie et de l'agroalimentaire

Le 2 mai 2012
page 2

expiré samedi, le 28 avril dernier, pour être approuvée avant la fin de la journée du lundi 30 avril 2012;

- la demande d'un permis commercial pour la coupe de bois de la Couronne, laquelle aurait été transmise à notre client le 29 mars dernier, mais que nous n'avons pas vue;
- trois demandes distinctes pour permission de construire une route d'accès, une ligne de distribution de l'électricité sur cette route, ainsi qu'une sous-station électrique, toutes sur des terres de la Couronne, toutes datées du 23 mars 2012, toutes transmises à notre client le 2 avril dernier;
- 12 demandes distinctes de permis pour l'exploitation d'une carrière (sur 72 pages), déposées par Nalcor le 9 janvier 2012 et transmises à notre client le 10 avril dernier;
- la demande d'un permis pour changer un cours d'eau avec cinq ouvrages de franchissement, datée du 23 mars 2012, laquelle a été transmises à notre client le 17 avril dernier;
- deux demandes distinctes pour permission de construire un baraquement de chantier temporaire et deux lignes de transport sur des terres de la Couronne, toutes deux datées du 13 avril 2012 et transmises, respectivement, à notre client les 27 et 30 avril derniers.

À notre connaissance, la pluie de renvois du dernier mois constitue la première fois que le gouvernement de Terre-Neuve a posé un geste quelconque pour consulter les Innus de Ekuanitshit sur quelque question que ce soit concernant le Labrador, à part des séances d'information sur ses mesures de conservation du caribou.

Nous constatons qu'en ce qui concerne les demandes de permis de carrières, la division des terres de la Couronne renfermant des minéraux les avait auparavant envoyées à sept autres instances du gouvernement provincial, ainsi qu'à Innu Nation et au Conseil NunatuKavut, avec un avis remarquable, daté du 12 janvier 2012, à l'effet que : « Si aucune réponse n'est reçue d'ici le 26 janvier 2012[,] votre approbation sera présumée ».

Dans les circonstances, nous pouvons concevoir que votre Division du bien-fonds de minéraux désirait rendre un service aux Innus de Ekuanitshit en leur accordant 30 jours pour fournir leurs commentaires, plutôt que seulement deux semaines, et en s'abstenant de présumer de leur approbation en cas de défaut d'avoir répondu dans les délais.

DIONNE
SCHULZE

S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

L'hon. Terry French
Ministre de l'Environnement et de la Conservation

L'hon. Jerome Kennedy, C.R.
Ministre des Ressources naturelles et ministre responsable de
l'Agence de foresterie et de l'agroalimentaire

Le 2 mai 2012
page 3

Cependant, comme vous devez le savoir, le Conseil des Innus de Ekuanitshit représente une population de moins de 600 individus, dont tous ont l'Innu comme langue première et le français comme langue seconde.

Comme vous devez également le savoir, la communauté a participé activement à l'évaluation environnementale principale du projet de centrale de production d'énergie hydroélectrique dans la partie inférieure du fleuve Churchill, des commentaires sur les directives pour l'étude d'impact environnemental (ÉIE) en 2008 jusqu'aux commentaires sur le rapport final de la commission d'examen conjoint (CED) en 2011, en passant par les témoignages lors des audiences tenues par la CEC. Les Innus de Ekuanitshit participent aussi actuellement à l'étude approfondie du projet de ligne de transport d'énergie entre le Labrador et l'île de Terre-Neuve, lequel a fait l'objet d'une segmentation artificielle.

Au cours de tous ces processus, Ekuanitshit a constamment souligné la complexité des renseignements que l'on demandait à ses membres de réviser et de commenter, ainsi que l'absence de financement pouvant servir à payer les experts scientifiques dont la communauté aurait besoin afin de faire cet exercice à sa satisfaction. En effet, Ekuanitshit a travaillé de façon efficace avec ses propres experts en anthropologie, génie, hydrologie et biologie marine et terrestre, afin de fournir ses commentaires sur le projet de centrales hydroélectriques sur la rivière La Romaine, une expertise pour laquelle Hydro-Québec s'est engagé à fournir le financement nécessaire.

Actuellement, le Conseil est en discussions avec l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACÉE) afin d'obtenir l'aide de scientifiques du gouvernement fédéral aux fins de sa réponse à l'ÉIE sur la ligne de transport d'énergie entre le Labrador et l'île de Terre-Neuve, puisque l'ACÉE a refusé de bonifier l'aide financière aux participants et que Nalcor a refusé de fournir quelque financement que ce soit.

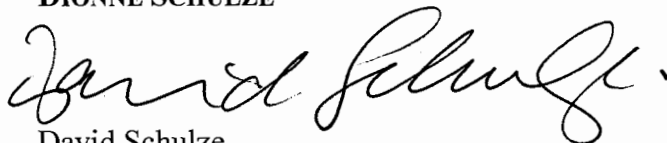
Le Conseil des Innus de Ekuanitshit serait très heureux d'entamer des discussions avec vos ministères, ainsi qu'avec le ministère des Pêches et Océans Canada, sur les moyens de fournir à la communauté la capacité de donner une réponse valable à vos renvois. Nous sommes certains que vous comprendrez cependant que notre client ne sera pas en mesure de le faire à l'intérieur de votre délai de 30 jours.

Entretemps, il nous ferait plaisir de recevoir les renseignements dont vos ministères disposent concernant :

**DIONNE
SCHULZE**S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYSL'hon. Terry French
Ministre de l'Environnement et de la ConservationL'hon. Jerome Kennedy, C.R.
Ministre des Ressources naturelles et ministre responsable de
l'Agence de foresterie et de l'agroalimentaireLe 2 mai 2012
page 4

- leur compréhension de la relation entre les activités autorisées par les divers permis et les intérêts des Innus de Ekuanitshit;
- l'effet préjudiciable potentiel anticipé par vos ministères sur ces intérêts; et
- les mesures d'accommodement que vous prévoyez intégrer aux permis, si vous décidez de les accorder.

Veillez agréer, Messieurs, nos salutations les meilleures.

DIONNE SCHULZE

David Schulze

cc:

M^{me} Shawna Powell
Chef intérimaire de section
Pêches et Océans Canada
Section des programmes de l'habitat
PAR COURRIEL: Shawna.Powell@mpo-
dfo.gc.ca

M. Clyde McLean, P.Eng
Gérant, Section des enquêtes hydriques
Division des ressources hydriques
Ministère de l'Environnement et de la
Conservation
PAR COURRIEL: ClydeMcLean@gov.nl.ca

M. Ken Andrews
Directeur, Division du bien-fonds de
minéraux de la Couronne
Ministère des Ressources naturelles
PAR COURRIEL: kenandrews@gov.nl.ca

M. Brian Harvey
Directeur, Politiques et planification
Ministère des Affaires intergouvernementales
et autochtones
Division des Affaires autochtones
PAR COURRIEL: brianharvey@gov.nl.ca

M. Fred Kirby
Gérant, Matériel de carrière
Division du bien-fonds de minéraux de la
Couronne
Ministère des Ressources naturelles
PAR COURRIEL: fredkirby@gov.nl.ca

M^{me} Lynn Durno
Agent des terres I
Division des terres de la Couronne
Ministère de l'Environnement et de la
Conservation
PAR COURRIEL: ldurno@gov.nl.ca

DIONNE
SCHULZE

S.É.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

L'hon. Terry French
Ministre de l'Environnement et de la Conservation

L'hon. Jerome Kennedy, C.R.
Ministre des Ressources naturelles et ministre responsable de
l'Agence de foresterie et de l'agroalimentaire

Le 2 mai 2012
page 5

M. Craig Coady
Gérant d'écosystème de district
Agence de foresterie et de l'agroalimentaire
Ministère des Ressources naturelles
PAR COURRIEL: craigcoady@gov.nl.ca

M. Steve Pellerin
Gérant, Environnement et Affaires
autochtones
Projet Bas-Churchill
Nalcor Energy
PAR COURRIEL: stevepellerin@nalcorenergy.com

M. Peter Madden
Coordonnateur environnemental
Projet Bas-Churchill
Nalcor Energy
PAR COURRIEL: petermadden@nalcorenergy.cc

M^{me} Ruby Carter
Négociatrice principale
Ministère des Affaires intergouvernementales
et autochtones
Division des Affaires autochtones
PAR COURRIEL: RCarter@gov.nl.ca